

BENDRADARBIAVIMO SUTARTIS

2025 m. gruodžio 8 d. *2025-12-15, BS-3*

Vilnius

VšĮ Medijų rėmimo fondas, juridinio asmens kodas 306416631, kurio buveinės adresas Vilniaus g. 35 / Palangos g. 3, Vilnius, LT-01118, atstovaujama direktoriaus Ruslano Iržiukevičiaus, veikiančio pagal įstaigos įstatus,

Tautinių mažumų departamentas prie Lietuvos Respublikos Vyriausybės, juridinio asmens kodas 304065817, kurio buveinės adresas Raugyklos g. 25-101, Vilnius, LT-01140, atstovaujama direktoriaus Dainiaus Babilo, veikiančio pagal įstaigos nuostatus, toliau kartu vadinamos **Šalimis**, o kiekviena atskirai - **Šalimi**,

atsižvelgdamos į tai, kad:

- a) Šalys 2024 m. gruodžio 23 d. pasirašė Susitarimą dėl ketinimų bendradarbiauti, kuriame išreiškė ketinimą stiprinti tarpinstitucinį bendradarbiavimą tautinių mažumų žiniasklaidos srityje ir pasirašyti bendradarbiavimo sutartį;
- b) Šalims, teisės aktuose nustatyta tvarka administruojant valstybės biudžeto lėšas, gali būti teikiamos paraiškos dėl tų pačių projektų, stipendijų ir (ar) jų veiklų (toliau - Projektai) finansavimo (t. y., tie patys Projektai gali pretenduoti tiek į vienos, tiek į kitos Šalies teisės aktuose nustatyta tvarka vykdomą Projektų finansavimą);
- c) Šalys siekia tinkamai įgyvendinti teisės aktuose numatytas taisykles, susijusias su dvigubo Projektų ar Projektų tapačių išlaidų finansavimo iš skirtingų šaltinių draudimu, taip užtikrinant racionalų biudžeto lėšų panaudojimą;
- d) dėl aukščiau nurodytų priežasčių Šalims būtina keistis su jų administruojamais Projektais susijusia informacija;

ir vadovaudamosi Lietuvos Respublikos civiliniu kodeksu (toliau - CK), Lietuvos Respublikos tautinių mažumų įstatymu, Lietuvos Respublikos visuomenės informavimo įstatymu, Tautinių mažumų departamento prie Lietuvos Respublikos Vyriausybės nuostatais, Medijų rėmimo fondo įstatais ir Šalių susitarimu,

sudarė ir pasirašė šią bendradarbiavimo sutarti (toliau - Sutartis).

I. SUTARTIES OBJEKTAS

1.1. Keitimasis Šalių turima informacija apie Projektus ir (ar) jų finansavimą, siekiant tinkamai įgyvendinti teisės aktuose numatytas taisykles, susijusias su dvigubo Projektų ar Projektų tapačių išlaidų finansavimo iš skirtingų šaltinių draudimu.

II. ŠALIŲ TEISĖS IR PAREIGOS

2.1. Šalys susitaria:

2.1.1. keistis informacija apie Projektų, pretenduojančių būti finansuojamais valstybės biudžeto lėšomis, konkursams pateiktas paraiškas, kitai Šaliai paprašius raštu teikti Projektų

paraiškų sąrašus, kuriuose būtų nurodyta: Projektų vadovai, Projektus vykdančiosios institucijos, stipendijų paraiškas teikiantys asmenys (toliau - stipendijų pareiškėjai), Projektų pavadinimai, Projektų biudžetai ir (ar) sąmatos ir prašomo skirti finansavimo sumos, prisireikęs - ir kita su konkrečiais Projektu susijusi informacija;

2.1.2. keistis informacija apie nuspręstus finansuoti ar jau finansuotus Projektus, kitai Šaliai paprašius teikiant tokių Projektų sąrašą, kuriame būtų nurodyta Projektų vadovai, Projektus vykdančiosios institucijos, asmenys, kuriems skirtos stipendijos (toliau - stipendijų gavėjai), Projektų pavadinimai, Projektų biudžetai ir (ar) sąmatos ir Šalies projektams įgyvendinti skirtos lėšos, prisireikęs - ir kita su konkrečiu Projektu susijusi informacija;

2.1.3. keistis kita su Projektais ir (ar) jų finansavimu susijusia informacija;

2.1.4. keičiantis informacija, asmens duomenis teikti viena kitai laikantis Sutarties priede nurodytų sąlygų;

2.1.5. imtis reikalingų priemonių, kad būtų tinkamai įgyvendintos teisės aktuose numatytos taisyklės, susijusios su dvigubo Projektų ar Projektų tapačių išlaidų finansavimo iš skirtingų šaltinių draudimu.

2.2. Įgyvendindamos susitarimus, kylančius iš Sutarties 2.1 punkto, Šalys gali nuspręsti:

2.2.1. rengti bendrus posėdžius;

2.2.2. teikti kitai Šaliai siūlymus dvigubam Projektų ar Projektų tapačių išlaidų finansavimui išvengti.

2.3. Taip pat Šalys susitaria esant galimybei:

2.3.1. skatinti savo darbuotojus dalyvauti Šalių organizuojamose veiklose;

2.3.2. dalintis profesine patirtimi;

2.3.3. pagal poreikį dalyvauti komisijose, ekspertinėse bei darbo grupėse;

2.3.4. esant atitinkamiems susitarimams, skirti darbuotojus bendrų projektų ar kitų veiklų įgyvendinimui;

2.3.5. organizuoti bendrus renginius, skirtus tautinių mažumų žiniasklaidai ir medijų raštingumui;

2.3.6. skleisti informaciją apie bendradarbiavimo rezultatus per savo komunikacijos kanalus.

III. SUTARTIES GALIOJIMAS

3.1. Sutartis įsigalioja jos pasirašymo dieną ir yra neterminuota.

3.2. Sutartis gali būti nutraukta bendru rašytiniu Šalių sutarimu ar vienašališkai, kitą Šalį apie tai informavus raštu ne vėliau kaip prieš 15 (penkiolika) kalendorinių dienų.

3.3. Šalis atleidžiama nuo atsakomybės už Sutarties nevykdymą, jeigu ji įrodo, kad Sutarties neįvykdė dėl aplinkybių (*force majeure*), kurių Sutarties sudarymo metu negalėjo kontroliuoti, protingai numatyti, o dėl to negalėjo užkirsti kelio šioms aplinkybėms ar jų padariniams rasti.

IV. ASMENS DUOMENŲ TVARKYMAS

4.1. Kiekviena Šalis kitos Šalies pateiktus jos darbuotojų/tarnautojų, įgaliotų asmenų ar kitų atstovų, taip pat kitų asmenų duomenis tvarkys šios Sutarties vykdymo, teisėto intereso siekiant pareikšti ar apsiginti nuo ieškinių ar kitų reikalavimų, o taip pat siekiant įvykdyti Šaliai taikomuose teisės aktuose numatytas pareigas, tikslais bei juos atitinkančiais teisiniais pagrindais.

4.2. Kiekviena Šalis kitos Šalies pateiktus jos darbuotojų/tarnautojų, įgaliotų asmenų ar kitų atstovų, taip pat kitų asmenų duomenis saugos visą Sutarties galiojimo laikotarpį, o taip pat po jos pasibaigimo - tiek, kiek būtina pareikšti ar apsiginti nuo ieškinių ar kitų reikalavimų, įvykdyti Šaliai taikomuose teisės aktuose numatytas pareigas.

4.3. Kiekviena Šalis kitos Šalies pateiktus jos darbuotojų/tarnautojų, įgaliotų asmenų ar kitų

atstovų, taip pat kitų asmenų duomenis gali teikti šiems duomenų gavėjams: techninės ir programinės įrangos, naudojamos asmens duomenų tvarkymui, ir su tuo susijusių paslaugų teikėjams, Šalies naudojamų informacinių ir ryšių technologijų priežiūrą ir aptarnavimą vykdančioms paslaugų teikėjams, kitiems duomenų gavėjams, kuriems asmens duomenys turi būti teikiami vadovaujantis Šaliai taikomais teisės aktų reikalavimais.

4.4. Kiekviena Šalis 4.1 punkte nurodytus asmenis, kurių asmens duomenis perduoda kitai Šaliai šios sutarties vykdymo tikslu, tinkamai informuoja apie jų asmens duomenų perdavimą.

4.5. Tvarkydamos asmens duomenis, Šalys veikia kaip savarankiški duomenų valdytojai ir visiškai atsako už asmens duomenų tvarkymo teisėtumą, saugumą, duomenų subjekto teisių įgyvendinimą ir kitų Bendrojo duomenų apsaugos reglamento (ES) 2016/679 nuostatų įgyvendinimą. Jokia šios Sutarties nuostata neturi būti laikoma ar aiškinama kaip vienos Šalies nurodymas dėl asmens duomenų tvarkymo kitai Šaliai.

V. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

5.1. Visa Šalims bendradarbiaujant sužinota informacija yra konfidenciali. Šalys privalo jos neatskleisti tretiesiems asmenims, išskyrus teisės aktų nustatytus atvejus, taip pat nenaudoti minėtos informacijos asmeniniams arba trečiųjų asmenų interesams.

5.2. Sutartis gali būti keičiama ar pildoma tik raštu ir pagal nustatytą tvarką, o pakeista ar papildyta turi būti pasirašoma abiejų Šalių arba jų tinkamai įgaliotų atstovų.

5.3. Šalys susitaria, kad visi su šia Sutartimi susiję ar dėl jos vykdymo, pažeidimo, nutraukimo arba negaliojimo kilę ginčai, pretenzijos ir nesutarimai sprendžiami derybų būdu. Jei susitarimo nepavyksta pasiekti derybomis, ginčai yra sprendžiami teisme Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka.

5.4. Sutartis sudaroma lietuvių kalba dviem vienodą juridinę galią turinčiais egzemplioriais, po vieną kiekvienai Šaliai. Sutartis taip pat galioja, jeigu yra Šalių įgaliotų atstovų pasirašyta kvalifikuotais elektroniniais parašais arba yra sudaryta telekomunikacijų galiniais įrenginiais perduodama informacija, jeigu yra užtikrinta teksto apsauga ir galima identifikuoti jį siuntusios Šalies parašą.

5.5. Šalys nedelsdamos praneša viena kitai apie pasikeitusius adresus ar kitus rekvizitus, nurodytus Sutarties VI skyriuje.

VI. ŠALIŲ REKVIZITAI

VšĮ Medijų rėmimo fondas

Vilniaus g. 35 / Palangos g. 3, 01119 Vilnius
Kodas 306416631
Tel. +370 614 31215
El. paštas info@medijufondas.lt
www.medijufondas.lt

direktorius

Ruslanas Iržikevičius

Tautinių mažumų departamentas

prie Lietuvos Respublikos Vyriausybės
Raugyklos g. 25-102, LT-01140
Kodas 304065817
Tel. +370 61255128
El. paštas info@tmde.lt
<https://tmde.lrv.lt/lt/>

direktorius

Dainius Babilas